APPENDIX A

CHINA'S TALENT RECRUITMENT PLAN CONTRACTS

PERMANENT SUBCOMMITTEE ON INVESTIGATIONS

UNITED STATES SENATE



《岗位职责和工作任务书》

SON AND HUMAN SONICOS Post Responsibilities and Work Duties Agreement

Party A: Wuhan University Unit: School of Information Management Legal representative: Address: Wuhan University Postal code: 430072

Party B (name): Sex: Male Date of birth: ID number / passport number:-Address: School of Information Management, Wuhan University Email: @gmail.com

Duration of Agreement: Appointment expiration:

As required by the needs in the field of information management, as well as the school and research institutions demand for professors (Thousand Talents Program), Party B shall perform the following duties and tasks?

- (1) Job Responsibilities
- 1. Conscientiously implement the national education policy and provide educational services in accordance with national laws and regulations and university rules and professional ethics.
- 2. Strive to continuously improve teaching methods, create new teaching content, and provide proper education in undergraduate and graduate courses.
- 3. Actively seek to host provincial and ministerial and above research projects addressing the country's strategic needs and international cutting-edge science.
- 4. Be an expert in the field, follow developments, develop original theoretical and practical research, and seek to obtain landmark results.
- 5. Actively participate in the department's work.
- 6. Actively provide local government theoretical and technical advice and support
- (2) Work Tasks
- 1. Teaching Work

On average, teach one graduate course per year.

- Serines 2) On average, advise two undergraduate students and recruit three graduate students each year.
- 3) Each year the work time shall be not less than two months.
- 2. Research Work
 - 1) Seek to create two provincial-level research projects, among them one national-level project. The funds received shall not be less than the matching funds provided by the school.
 - 2) Publish at least 12 papers in mainstream international journals in the relevant discipline during the term of the Agreement (meaning as the author or lead completion work unit of SCI Region 2 and above papers)
- 3. Team Building and International Exchanges
 - 1) Assist in introducing the research institution to core domestic and international talent, helping to build a high-level research team; or participate in an existing team; or build flexible project-based teams.
 - 2) Participate in at least four international academic conferences, public papers in at least three international conferences, attempt to have three papers read (lectured on?) at international conferences.
 - 3) Continuously improve academic work and influence, strengthen domestic and international connections and exchanges, and serve in positions such as judge, reviewer, and expert in domestic and international research groups.
- 4. Social Work

1) Actively participate in and complete the social construction work organized by the school and research institution (subject level and fundamental evaluation, review and reporting).

2) Actively participate in relevant public welfare activities organized by the university and research institute.

3) Participate in student activities organized by the research institute, advise students in extracurricular activities, or actively participate in political and ideological education of the students, and complete other student advising and counseling as directed.

4) Complete other work as directed by the institute.

(3) Assignment Working Conditions

- WorkConditions 1) Party A shall provide Party B with research start-up funds of 2 million
 - **CRMB**, disbursed in accordance with the annual usage plan [budget].
 - Party B shall use the funds within the three years from the

commencement of the contract, with unspent funds returned to Party A.

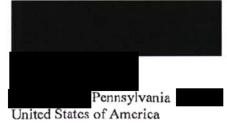
- 2) Party A's post-appointment unit will provide Party B with two lab and office rooms.
- 3) During the first appointment period, Party A will provide Party B with a list of doctoral and graduate students and focus on recruiting 1-2 pose doctoral students each year. Depending on actual needs, Party B's postappointment work unit may set the graduate student admissions standards based on Party B's requests.
- 2. Benefits
 - 1) Give a monthly stipend of 10,000 RMB in the form of a talent special region allowance. Provide international travel expenses to Wuhan University two times per year. Provide housing at Wuhan University.
 - 2) Awards are given according to actual high-level achievements, calculated according to the "Interim Measures for Wuhan University High Level Research Awards."
 - 3) Party A will provide Party B with a housing subsidy of 500,000 RMB. Party B may receive 30% of this subsidy in a one-time disbursal, with the remainder 70% paid out over eight years. If Party B transfers out of or is released from the teaching appointment during the term of this Agreement, Party B will return the housing subsidy.





人类病毒学研究所

Institute of Human Virology, SYSU September 30, 2015 September 30, 2015 Contraction Contra



Dear

On behalf of the Institute of Human Virology in Sun Yat-sen University, I am writing to confirm the terms of your engagement by our institution. The goal of this engagement is to obtain your assistance in building a new program in immunology that will advance our institutional capabilities in basic medical science. The following paragraphs describe key elements of the engagement.

 You will be responsible for assisting our institutions in the establishment of a major immunology laboratory that integrates basic and translational medicine, and pharmaceutical science. You will provide expertise to guide us in recruiting and training staff, and supervising research in the laboratory. In conjunction with these activities, we anticipate that you will offer periodic lectures, assist in organizing conferences and scientific exchanges that promote international collaboration, and author publications with scientists here.

2. We anticipate that you will make several trips to China each year during the term of your engagement, but will perform much of your work remotely. We acknowledge that you are and will remain a professor and principle investigator (PI) of for a period of time, based upon your appointment contract with for a period of time, based upon your appointment contract with and that you are subject to policies, including those concerning consulting, conflicts of interest and intellectual property. When you are not in China, your laboratory here will be overseen by policies.

3. We recognize that your research in China will relate closely to your ongoing work at and that it may be difficult to avoid comingling the results of your work. As a consequence, will own your interest in all discoveries or inventions, whether

1



or not patentable, that you may make in the course of your research at **second** or at our institutions. This agreement does not give our institutions any right to inventions that are owned solely by **second** However, should Chinese scientists contribute to your discoveries in China, as we anticipate, **second** and our institutions will jointly own, or protect and manage the commercialization of these jointly-made discoveries.

人类病毒学研究所

Institute of Human Virology, SYSU

- 4. Based on your strong scientific record, we expect that you will author publications based on your work in China. You will have the right to publish the results of your research in China without restriction. In any publication describing research that was primarily conducted in China, you will list our institution as your primary, and as your secondary, site of academic appointment. Authorship on publications will follow the guidelines established by the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE).
- 5. Your engagement will continue for a term of tive (5) years. However, either you or we may terminate the engagement for any reason by giving sixty (60) days advance notice.

If these terms accurately reflect your understanding of this engagement, please co-sign this letter as indicated below. Again, we look forward with great anticipation to your work with us and are confident that we will build a successful research program together during the years to come.

Sincerely yours

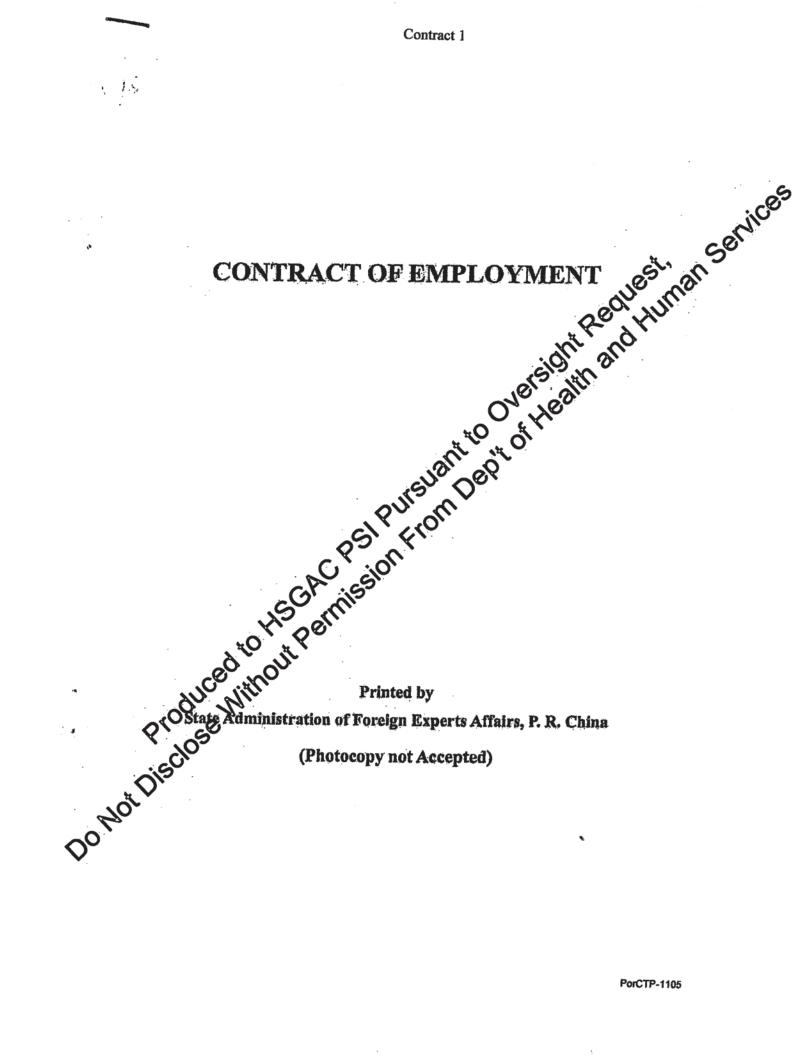
Sun Yat-sen Eniversity 74 Zhongshan 2nd Road Guangzhou China 510080

Read and Agreed To:

09/30/201

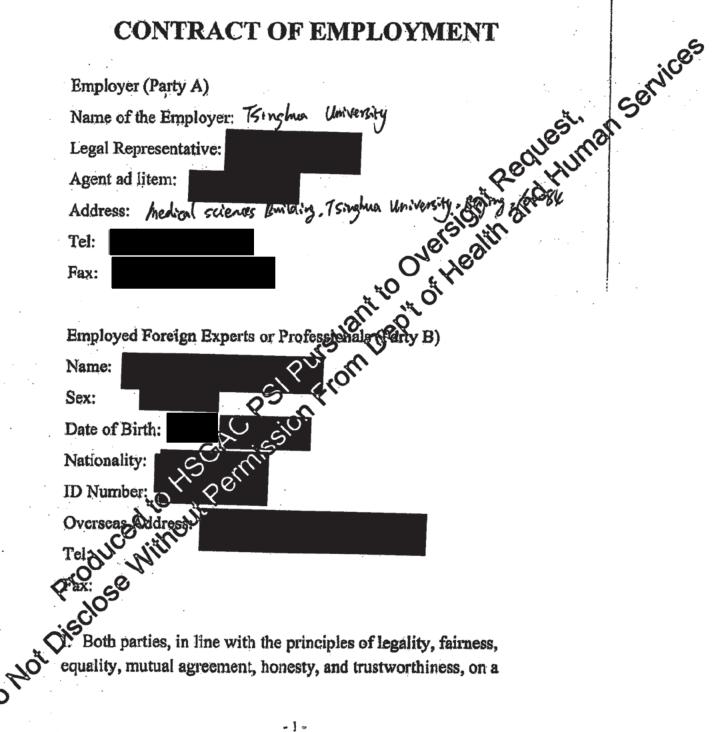
Date:

2



Contract 1

CONTRACT OF EMPLOYMENT



Ant and Human Services voluntary basis, and in a spirit of friendly cooperation, agree to sign this contract and pledge to fulfill all the obligations stipulated hereinafter.

joht Request II. The term of this contract shall be from $\int ure \int_{0}^{204} to$ May 31, 2017, with the first month set as probation period

III. Tasks assigned to Party B (see the appendix).

Party B's annual salary shall be RMB 800, 30 core tax), IV. Party B's monthly salary shall be RMI of which 50 % can be converted into foreign currency on a monthly basis. Please see the appendix the terrets and conditions on egg9 other remunerations and benefits conserved. V. Party A's Obligations:

- V. Party A's Obligations: 1. Party A shall inform Party B or relevant laws and regulations of the People's Republic pochina as well as any institutions and administrative stip dations concerned with Party B's employment es herein provided.
- 2. Party A chall conduct regular supervision, inspection and of Pary B's working performance.
- a shall provide Party B with necessary working and conditions.

Do Not D'5. P. A shall deploy fellow staff for Party B for coordination

-2-

Party A shall pay Party B's salary as scheduled.

VI. Party B's Obligations:

- 1. Party B shall observe relevant laws and regulations of the People's Republic of China and shall not interfere in China's internal affairs.
- and Human Services 2. Party B shall observe any institutions and administrative stipulations concerned with its employment, and shall be subject to Party A's arrangements, supervision, inspectionar review of his/her working performance. Without Party consent, Party B shall not conduct any part-time io by any other party.
- 3. Party B shall fulfill the tasks assigned to how standards within the prescribed timeframe
- 4. Party B shall respect China's religious policies, and shall not conduct any religious activities compatible with his/her status as a foreign expert.
- 5. Party B shall respect Chipese people's ethics and customs.

VII. Revision, Cancellation and Termination of the Contract: Both parties shad adide ay the contract and shall refrain from revising, canciling coterminating the contract without mutual consent.>

Referion of the contract. This contract can be revised with Onuting Consent. Before both parties have reached an agreement,

2 Contract shall be strictly observed. 2 Cancellation of the contract. This contract can be canceled with mutual consent. Before both parties have reached agreement, the contract shall be strictly be strictly observed.

-3-

PorCTP-1108

Contract]

- (1) Under the following conditions, Party A shall have the right to inform Party B in writing of the cancellation of this contract:
- a. Party B fails to fulfill this contract or the obligations and agreed conditions as herein stipulated, and fails to amend
- and Human Services b. On the basis of the physician's diagnosis, Party B fails to of Party Hun resume normal work after a sick leave for a period of Party Hun successive 30 days.
 (2) Party B has the right to inform Party Party Party B has the right to inform Party Party
- conditions: cancellation of this contract under the following
- a. Party A fails to provide Party B with necessary working and living conditions as stipulated in this contract.
- b. Party A fails to pay Party B as scheduler
- (3) In case either party asks to tentingte this contract, it shall give a 30 day notice to the other part in writing, and the contract

shall only be terminated after \$0 days.

- (4) This contract is minated upon mutual agreement by both parties
- Termination of the contract. 3.
- This contract shall be terminated once it expires.
- (2) This contrast may be terminated with the mutual consent of

ties, and it shall be strictly observed until both parties ch an agreement otherwise.

II. Breach Penalty

Not Disel When either party fails to fulfill any part or all of the obligations as stipulated in this contract, that is, in the event of breach of the

- 4 -

contract, the said party shall pay a breach penalty of US\$ 800 to

In the appendix of this contract. When Party B claims to cancel this contract due to force majored, Hundrich authorities; after the contract is cancelled with Party 40 consent, Party B shall bear the traveling expenses thus incorred; Andrew 10 Party B fails to provide any valid reason to a ball bear the traveling emission to a ball be penalty to Party A as stipulated in this sontra When Party A claims to cancel this pontract due to force majeure, and the contract is thus cancely dwith Party B consent, it shall bear Party B's traveling expenses this incurred; and when Party A fails to provide any validreason o cancel this contract, it shall bear the traveling expenses as incurred to Party B and pay the breach penalty to Party Das stipulated in this contract.

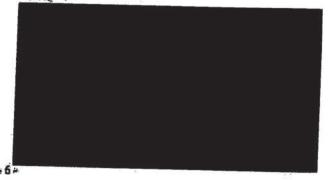
ndit of this contract forms an indispensable part of and shall have the same legal effect with the text of

Do Not Disand ontract shall take effect upon being signed by both parties shall be automatically terminated upon expiration. When either party requires signing a renewed contract, it shall forward

7 .

M. Settlement to Dispute Any dispute in concerned through this direction and intermediation, both parties concerned through this direction with local personnel explorition and personnel explorition.

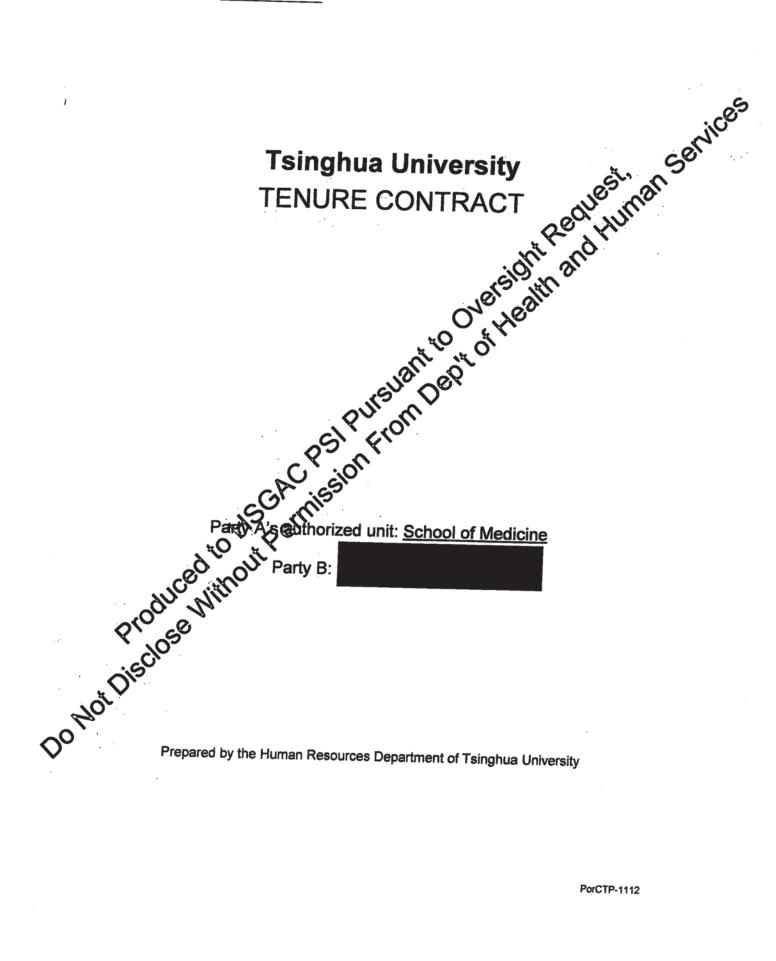
 Image: Stand of the stand



FOIA CONFIDENTIAL

PorCTP-1111

Work Permit No.:



Contract 1

INSTRUCTIONS

Do Wat Disclose without Permission From Dept of Health and Human Services 1. Fill out this contract with a fountain pen. Write legibly and concisely.

- 2. This contract may not be altered after signing.

PorCTP-1113

PARTY A: Tsinghua University Party A's authorized unit: School of Medicine

PARTY B (Tenured) Tel.:

Identity card/passport no .: Nationality/Registered household address:

Are completed smoothly, as in equal discussion. I his tenure contract is a fixed-term as well as open-ended contract. All provisions herein are applicable to the first-term tenure contracts of the contracts for subsequent terms. I high an annual salary of RMB 800,000, which is paid by both the State and the University. For payment method, see Appendix 1. Remember ation Agreement" of is contract. Wide a scientific research launch fund of RILE 10,000,000. This scient inch fund shall be managed according to party A. Provent up a research team. Assign 1 according to party A. Provent W Party B to the state and W Party B to the state and W Party B to the state and the stat To ensure Party A's work is carried out as normal and its tasks are completed smoothly, as well as to protect Party B's legitimate rights and interest, both parties hereby enter into this contract after reaching consensus through equal discussion.

- 1) Contract type and term
- 1.
- 2.

2) Party A's obligations

- 3.
- 4.
- 5. Set up a research team. Assign 1 assigned from the School (Department, Center) and hire 0 assistant through Party A's reputitment procedure.
- Allow Party B to recruit 2 PhD students per ear for three consecutive years. 6.
- 7. Provide one apartment for the Geriod Rarty B is working at Party A. 8.
- A laboratory shall be provided by the school (Department, Center). 9.
- An office shall be provided by the Shool (Department, Center).
- 3) Party B's obligation
- As an academic (eader) Sphysiology, Party B shall carry out work related to
 - at Party A to achieve world's leading standard.
- 11. Party B guarantees hat:
 - B shall work at Party A for no less than month(s) per year from (month/year) to (month/year).
 - n June 2014, Party B shall work at Party A full-time and may not take on any substantive part-time work in other organizations or institutions.

During the tenure period, Party B shall complete the teaching and scientific research Specified by Party A and continuously seek academic progress to obtain world's ading academic achievements. Party B shall abide by laws and disciplinary rules as well as the code of conduct for teaching staff and Party A's rules and regulations. Party B shall act with honesty and integrity and fulfill his or her obligations to protect

Party A's intellectual property rights and the secrets specified in the confidentiality regulations (including not disclosing the contents of this contract to unrelated personnel).

Party B shall use and manage the fund reasonably strictly according to the State's and 14: Party A's relevant financial rules and regulations. Party B shall agree to be subject to the supervision and guidance of the relevant departments.

FOIA CONFIDENTIAL

- Contract modification, cancellation, termination, and renewal
- Where there are changes to the laws, administrative regulations, and rules and 15. regulations based on which this contract is entered into, corresponding modifications shall be made to this contract accordingly.
- 16. Where this contract can no longer be performed due to significant changes in the objective circumstances based on which it is entered into, with consensus reached between both parties through discussion, corresponding modifications shall be made
- 17.
- 18.
- 19.
- Liability for breach and economic compensation 5)
- Party A and Party B shall bear liability for breath of 20. contract when they violate any of the provisions herein.
- In the event Party A breaches this contract, Party B authorized unit shall pay Party B 21. corresponding economic compensation a damages according to relevant State regulations.
- 22. In the event Party B breaches this contract Party A's regulations on intellectual property rights, confidentiality Gt., and causes Party A to incur losses, it shall compensate Party A economic losses according to relevant regulations.
- 6) Others
- 23. The following provisions added with consensus reached between Party A and Party B through iscussion:
 - and Rany B shall keep the contents of this contract confidential. Neither bose the contents to unrelated parties without consent from the

ct is prepared in triplicate. Party A's authorized unit, Party B, and the 's human resources department shall hold one copy each. Do Not Disc

Contract 1

•

	TENURE CONTRACT TERM
The first-term contract is a fixed	-term contract.
The tenure is from	, <u>2014</u> , to □ January 31 ☑ July 31, <u>2017</u> .
Tenure position: <u>Tenure Profess</u>	<u>sor</u>
Party A's authorized unit (Seal) Person-in-charge (Signature) [Seal] School of Medicine, Tsing [Signature]	Party B (Signature) thua University Date: April 1, 2014 Diversity Human Resources Department (Seal) n Resources Department, Tsinghua University Date:
Date: April 1, 2014	Date: April 1, 2014
Tsinghua Ur [Seal] <i>Huma</i>	niversity Human Resources Department (Seal)
	Date:
	TENURE CONTRACT TERM
Theterm contract is a fit	Ked-term contract
The tenure is from	to (Innuory Q) hut 20
Tenure position:	
	<u></u>
Party A's authorized unit (Seal)	Party B (Signature)
(Signature)	EV OP
	OUL OF
Date	ALY KON A
Date	Date:
Tsinghua Un	Versity Honan Resources Department (Seci)
A A	Starrie (Seal)
a Gr	Date:
S	<u>6.</u>
	ENURE CONTRACT TERM
The I m contact is an op	en-ended contract.
The Contract is an op	
Tenure position	
00 00	
Party A's anthorized unit (Seal) Person charge (Signature)	Party B (Signature)
is is	
Date:	
	Date:
Tsinghua Univer	rsity Human Resources Department (Seal)
	Date:

April 8th, 2016



to oversiont and The ShanghaiTech University (the "University" Professor-in-Residence of the Shanghai Institute or Advised to offer you the position of saved Immunochemical Studies (the "Institute" or the "SIAIS"), ShanghaiTech sity commencing as of the 1st day of June, 2016 for a term to 31st, December, 2018

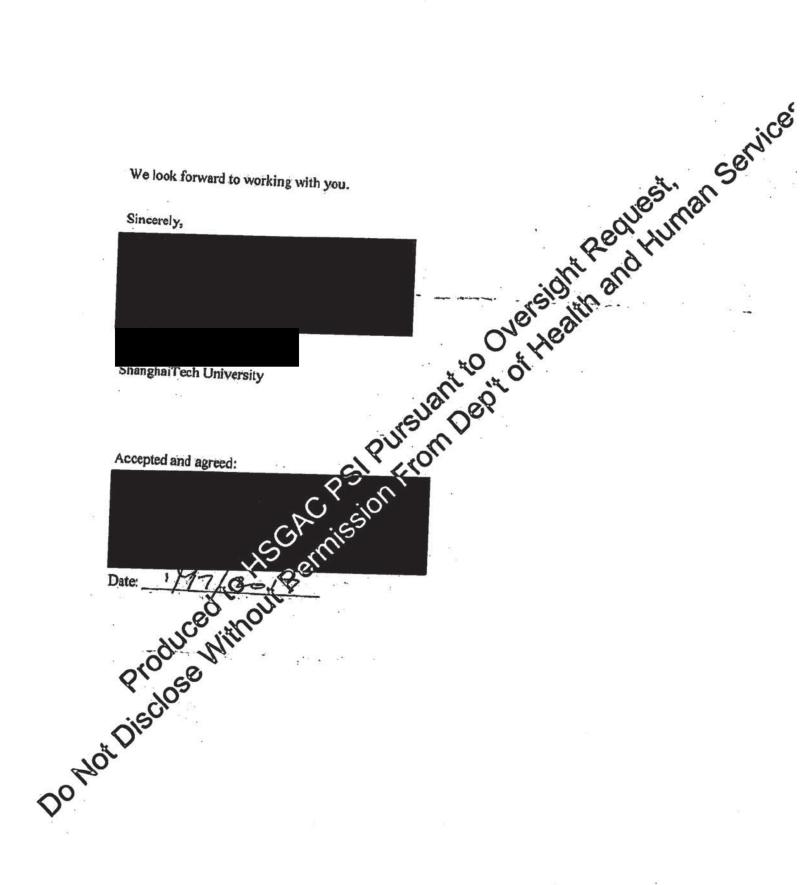
You will be entitled to receive a sately of 609,000 RMB per annum. This salary is paid monthly in equal installments after applicable payre Diax deductions.

This offer is contingent on fur successful completion of your submission of satisfactory proof of your identity and your legal approvization to work in the People's Republic of China. China's law stipulates that we obtain this information. In addition, as a condition of your employment, you will be required to size our standard Employment, Confidential Information and Invention

sity multiains an employment-at-will relationship with its employees. You retain The Unit Somal right to terminate this employment relationship at any time and for any reason. The University Geo retains the same right. In the event your employment with the University is Sprior to the end of the Term for any reason, then concurrent with such termination, be entitled to receive all compensation accrued, but unpaid, up to the date of termination. 20 MOT

FOIA CONFIDENTIAL

.est. an services



FOIA CONFIDENTIAL

EMPLOYMENT AGREEMENT

甲方: 上海科技大学

Party A ShanghaiTech University

地址 上海市浦东新区华厦中路 393 号

Address: No. 393 Huaxia Middle Road, Shanghai

电话 Tel:

乙方 (Pany B)

证件号码(Passport No.)

双方本稽合法、公平、平等自愿 精神,自愿签订本协议并保证

oversion Requestion services Both parties, in accordance with the principles of legality, fairness, equality, mutual agreement, honesty, and contworthiness, on a voluntary basis, and in the spirit of friendly cooperation, agree to sign his agreement and pledge to fulfill all the obligations stipulated herefnafter.

条、协议

本协议治历 有效期限自 2019 年 1 合同

Agreement & Extension

ore of this agree o term of this agreement is fixed, which shall commence retrospectively from 1st 2019 and end on December 31, 2024 (hereinafter referred to as the ferm"): however either party may terminate this agreement for any reason with

二条、岗位工作内容和目标

1. 乙方同意根据甲方所设科研教学方向 在上海科技大学生分科学结 <u>特聘教授</u>一职 工作地点在上海科技大学。乙方应承担以下工作目标中所

FOIA CONFIDENTIAL

PorCTP-1127

列的职责以及甲方不时为其指派的其他职责。乙方在此同意将善意地并尽 最大努力履行其在该工作岗位上所有可能被合理要求履行地职责,且将按

Article 2 Job Description and Objectives Article 2 Job Description and Objectives 1. Party B agrees to take the position of <u>Distinguished Asture Problemsor</u> according to Party A's research and education plan. The Job Occasion Party B is at <u>ShaneharTech University</u>. Party B shall assume the responsibilities and duises set forth in the Job Objectives (as below) as 2011 as the Other tasks assim-Party A and agreed by party B from time to time. There ye here by the best efforts to perform all the responsibilities and duise requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that may be gloon by Party me. Party B shall substantiant requirements that party B here by Party me. Party B shall substantiant requirements that party B here by Party B here by Party me. Party B shall substant requirements that party B here by Party B

2. Party B's Job Ob alives Ind ing the Term: To provide periodic advice and guidance concerning research projects in cell biology conducted under the supervision of Associate Professor (or his successor) in the Scho (or his successor) in the School of Life Science. This research will not overlap with Do Not Disclose projects. Advice and guidance to projects at NIH-funded will be provided during isits (a Go one week each. including travel time) and on the phone and by ded in judgement.

第三条、薪酬待遇

1. 年基本薪酬 税前 75 万元 (人民币) 按月发放。

FOIA CONFIDENTIAL

2. 乙方应当承担所有对其适用的所得税和法律要求的扣减。甲方应当依照相 关法律法规的要求替乙方代扣相应的税款。

- muled to receive a base salary of ¥750.000.00 yuan (RMB. pre-tax) per annum, which will be paid monthly.

 2. Party B shall be responsible for all the income taxes applicable to him/her and such other deductions as required by Chinese law. Party A shall be responsible for Human such other deductions for Party B in accordance with the requirement of relevant laws and regulations.

 Imps. 用方责任. 义务和权利

 Pr方在本协议期间应当协助乙方依法办理出入

第四条、甲方责任、义务和权利

- 1.
- 2. 根据甲方的相关规定 为乙方顺利 兩任务 提供相应的工 作条件,并协助办理其他事宜

Article 4 The Duties, Obligations and R Party A

- 1. Party A shall, during the Term of this A Conent, assist Party B in securing permits and approvals required by Chinese law that are necessary for Party B's entry into, exit from, living and working in China.
- 2. According to the R Quiations, Party A shall provide Party B with necessary working and assist with other matters to complete the goals and tasks.

乙方须遵守甲方的工作制度和管理规定接受甲方工作评估。

万工作期间所取得的教学 科研等成果均属职务成果,其发表有 著作或甲报有关奖励、 专利和科研项目及经费等 均须同时署乙 方本人及甲方名(即必须同时署作者及作者单位,作者第一单位应署上科 大名)

DoNot Dit 4. 乙方为执行甲方及其所属单位任务 或利用甲方及其所属单位物质技术条 件完成的发明创造、作品、软件、集成电路布图设计以及其他技术成果等

均属职务技术成果,职务技术成果所有权属于甲方 职务技术成果完成 后,除非另有协议约定,相关知识产权的所有权利属于甲方 Human Services 乙方科研 经营、管理等工作中形成的具有经济价值,不为公众所知悉的技术信息 经营信息等采取保密措施的信息均属于商业秘密 归甲方所有。

Article 5 The Duties and Rights of Party B

- 1. Party B shall observe laws and regulations of the People's Republic of China.
- During the Term, Party B shall observe any institutions and administrative of the subject to Party B shall observe any institutions and administrative of the review of his/her working performance.
 Any copyrights bla comparison of the People's Republic of China.
- 3. Any copyrightable or patentable materials, and other related or submar intercetual properties, such as software, prototype, paper, patent and other related or submar intercetual, which are created or developed by Party B (and collaborators) in the contract of work at Party A and during the Agreement period, and shall be applied and publicized in the names of both Party B and Party A (Party A shall be the first whor affiliation).
- 4. To the extent that it is consistent with the policie of Parts
- 's primary employer B Party A shall have the right thown intentions, works, software, layout-design of integrated circuits and other succhnological achievements accomplished by Party B in the course of performing the duties, or mainly by using Party A's resources. If Party A has concluded a contract with Party B on the ownership of intellectual property such kine of provision shall prevail. Trade secret concerning Party B's work (c.g. actual and proposed terms of research agreements, financial arrangements or contract Business information) shall be used by Grindenner Dusiness information) shall be owned by Party A.

第六条、其他

- 双方应相
- 2. 份,乙方执一份, 以中文文本

ier Items

20 Not Dis

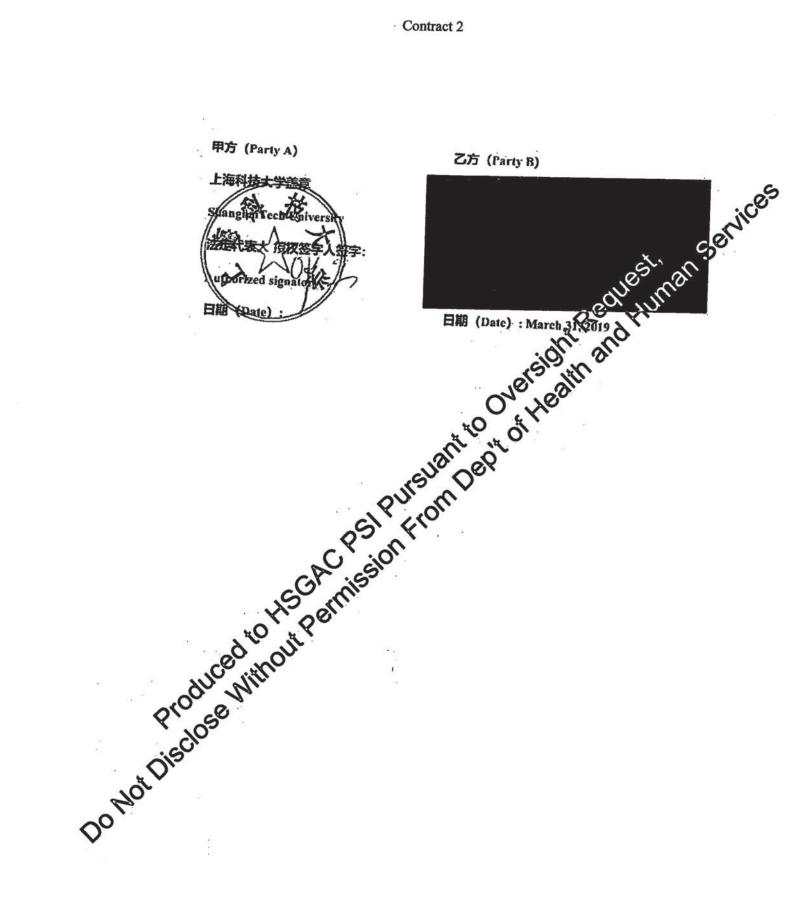
2.

A acknowledges that is the primary employer of Party B, and hat in case of conflict, the policies of shall consult with each other and mediate any disputes friendly which may arise will prevail. The two parties

The Agreement is in triplicate, and all shall take effect upon being signed at the same time. Party A holds two, Party B holds one, and all have equal legal effect. The Agreement is written in both Chinese and English, but has been modified by Party B in the English text only. Therefore, the English version shall prevail.

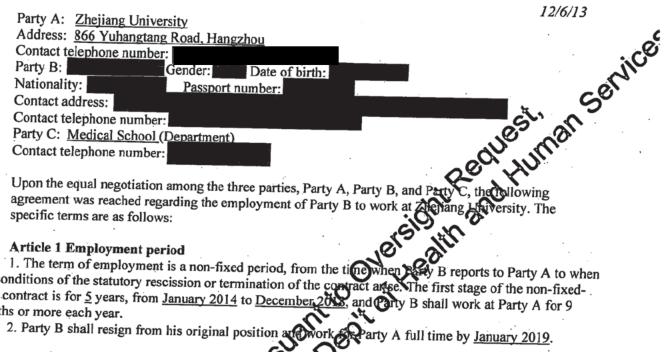
FOIA CONFIDENTIAL

· Contract 2



PorCTP-1131

National "Thousand Talents Plan" Employment Contract



the conditions of the statutory rescission or termination of the contract aree. The first stage of the non-fixed-term contract is for 5 years, from January 2014 to December 2018, and Party B shall work at Party A for 9 months or more each year.

2. Party B shall resign from his original position a Party A full time by January 2019.

Article 2 Party B's job objectives and tasks

1. The job objectives and tasks that Part B should complete in the first phase of the contract are: leading the development of the school's translational receicine discipline, advancing the building of the discipline and the talent team, undertaking tasks of teaching undergraduate and postgraduate courses and talents training work, and vigorously introducing outstanding talents, improving teaching and research skills, expanding international exchanges and cooperation, enhancing the international influence of the discipline, achieving innovative research s, and commoting the pace of building our university into a first-class university.

2. The job objective and tasks of Party B's work after the first stage of the non-fixed-term contract shall be separately negotiated ar marged by Party A, Party B, and Party C.

Article 3 Rights and biligations

(1) Righ Cand objections of Party A and Party C

evaluate reward, and punish Party B in accordance with the laws and regulations of the Gablic Cehina and the rules and regulations of Party A and Party C. People's

afeguard the rights that Party B is entitled to in accordance with the law.

Party B with the necessary workplace and material and technical conditions for performing his duties

arty B makes significant achievements during the term of his employment, Party A and Party C ecommend Party B to apply for various awards. DoNO

- 1

5. Pay Party B's remuneration package on time.

Final

(2) Rights of Party B

1. Remuneration package: Party A provides Party B with wages of RMB 500,000 yuan/year and allowance of RMB 300,000 yuan/year, in a total of RMB 800,000 yuan/year (this income is pre-tax income, including but not limited to payments to Party B for various social insurance premiums and welfare benefits payable by organizations or individuals as required by the government, such as housing subsidies and medical insurance and, subsidies for the spouse living in China. Other than the one-time subsidy from the central government and the science and technology talent incentive awards provided by the Zhejiang provincial accordance with the relevant rules, Party A will not pay Party B any additional wages or fees. In as medical insurance for Party B on time, and the relevant fees shall be withheld and paid by Party A on behalf of Party B) on a monthly basis.

Remuneration payment method: Party B's remuneration will be paid according to the actual be Party B works at the university. At the end of the 12th month of each appointment year, Party B shall settle the specific amount to be paid for the current year according to the actual working houser Party? If payable amount based on Party B's actual hours of work after conversion is less that the amount actually paid by Party A, the excess will be deducted one-time by Party A from Party B's munual setury in the following year or Party B will make a one-time refund to Party A.

О After the first phase of the contract, Party B's remuneration package negotiated and agreed upon in accordance with the relevant documents. In addition, after Party B comes to work at the university, Parts B willow or a one-time subsidy from a ment method will be

the central government and the provincial government scientific and technical alent awards provided by

Zhejiang Province according to the relevant regulations of the state and Bejiang Province. 2. Housing arrangements: Party B can rent a teacher's poartment from Party A, and the rent and other corresponding expenses shall be borne by Party B. If Party B meets the application criteria for the reserved housing for high-level talents in Zhejiang University, Party B careapply and purchase a corresponding house.

3. Working conditions: Party A shall provide Party B with a research start-up fund of RMB 10 million (including support funds provided by the state, relevant manstries and commissions, and provinces and municipalities for the selection of the national "Thousand Falents Plan").
 4. Offices and laboratories: Party C offices and laboratories for Party B. Party B shall pay a

certain amount of resources usage fees according to the relevant regulations of the university. Depending upon the needs of Party B's work, Party B can three some instruments, equipment, and facilities of Party A and Party C according to the relevant regulations of the university.

5. Team building: Party Card Party Support Party B's team building, and Party A shall provide remuneration to Party B's team members who meet Party A's employment criteria for the teaching-and-research teacher position. Therwise the remuneration packages of all other personnel shall be included in Party B's research fund, and the imployment procedures shall be handled in accordance with Party A's relevant personnel sule

6. Student assortssion orieria (including supervising doctors, postgraduates and post-doctoral staff, senior visiting cholars, u.e.): The university first arranges and recommends outstanding doctoral and master students, any operated post-doctoral staff and senior visiting scholars.

Obligations of Party B

orkinghours at the university: 9 months or more every year beginning January 2014. Party B plans Iniversity in January 2014. After the official registration is completed, the salary will be to rer calculate

Sonscientiously abide by the laws and regulations of the People's Republic of China and the rules and regulations of Party A and Party C.

3. Perform job duties, achieve the job objectives and tasks as agreed in Article 2 of the contract, and sure the quality of work. Accept the work arrangement, business guidance, inspection, evaluation, rewards and punishments by Party A and Party C.

. 2

4. During the term of Party B's employment, if Party B publishes papers and works, or applies for relevant awards, patents and scientific research projects and funds, Party B shall sign the names of Party B, Party A and Party C at the same time (i.e., the author and the author's organization must be both listed at the same time, and the author's organization must be in the name of Party A and C only).

5. Party B shall make the total fund use plan and annual use budget for the research funds provided by Party A and Party C. Party A shall retrieve the part of the annual budget that has not been used according to the rules on the use of funds. Party A will retrieve any unused research funding at the end of the employment term or when the contract is rescinded.

6. During the period of employment, Party B will not interfere with China's internal affairs, will abide by China's religious policies, will not engage in activities that are incompatible with the expert status, and will the by the moral standards and customs of the Chinese people.

opinions shall be subject to the written opinions reached by the three parties.

 (1) INIODIFICATION OF the contract
 Upon agreement of the parties to the contract, the changes may be made, but any change opinit to the written opinions reached by the three parties.
 (2) Rescission of the contract
 I. If Party B has one of the following circumstances of Party B to rescind the contract A records the contract due to any of notify Party B to rescind the contract 30 days in advance in writing. If Part the circumstances, Party A shall not assume any responsibility for Part

(1) Party B fails to perform the main obligations of the constant or then fulfilling his contractual obligations he fails to comply with the agreed-upon conditions make the corrections within a reasonable period after being pointed out by Party A and Party C;

(2) [Party B] fails to pass evaluation after being evaluated by Party A and Party C.

2. If Party B has one of the following circumsta Parto May unilaterally rescind this contract at any time:

(1) Serious violations of the rules and regul ions Party A and Party C:

(2) Commission of a criminal act.

3. If Party A fails to pay Party B's representation package on time 30 days after the deadline, Party B has the right to notify Party A in writing to rescard the contract.

4. If the parties to the contract agree by consensus, the contract may be rescinded. Any party that proposes to rescind the contract by negotiation stand proceed in accordance with the following procedures:

(1) If Party B proposes to reminance he contract for special reasons during the term of employment, Party B shall submit a written application to Party A and Party C 3 months in advance, and upon Party A and Party C's consent, the contract may be rescinge

Party Groposes to rescind the contract for special reasons during Party B's employment (2) If Party A period, either party shar notify Party B in writing 3 months in advance and fully communicate with Party B.

5. If the contact cannot be performed normally due to force majeure during the period of employment, and the contract needs to be modified or rescinded, the three parties shall properly handle such situation in accordance with relevant state regulations.

B promises to resign from his original employer by January 2019. If Party B cannot resign from his his of inal employer within the stipulated timeframe, Party A and Party C have the right to change or DOSITIC cance

Termination of the contract:

contract is terminated when the contract term expires or the conditions for the statutory rescission or ination of the contract arise.

3

Article 5 Supplementary Provisions

1. Party B confirms that the contact address at the beginning of the contract is the address where Party A and Party C send written notices to Party B. If there is any change in the delivery address of Party B during the performance of the contract, Party B shall notify Party A and Party C iuman services in writing. If the address provided by Party B is inaccurate or Party B does not promptly notify Party A and Party C of such change of address, such that Party A's or Party C's written notifications are not delivered or not delivered in time, Party B shall bear the legal consequences arising therefrom.

2. If the terms of the "Thousand Talents" employment contract signed in June 2012 conflict with this contract, the terms of this contract shall prevail.

The conclusion, interpretation and dispute resolution of this contract shall be govern the laws of the People's Republic of China.

3. When a dispute arises between Party A, Party C and Party B, it shall be settled friendly negotiation or mediation. If the negotiation or mediation fails, a party may approved to the Zhejiang Personnel Dispute Arbitration Court for arbitration. If any party is dissatisfied with the outcome of the arbitration, it may file a lawsuit with the local people's court at ie domicie of Party A.

4. If there are any unfinished matters in this contract, the three parts egotiate and make a written supplementary agreement. The written supplementary agreement d this contract have equivalent legal effect.

5. This contract is signed in Hangzhou, Zhejiang, China, with three ejia. stains on seals to this c. Signature with the seal of th copies of the same format. Each of Party A, Party B and Party C retains one copy, and the contract takes effect when

ignature]

Signature of Party C's Representative:

[signature]

[seal] Zhejiang University School of Medicine

December 6, 2013

Qingdao University introduces high-level talent employment contract

Appointment unit: Qingdao University (hereinafter referred to as Party A) Appointed expert: (hereinafter referred to as Party B) ID card (passport):

In order to protect the legitimate rights and interests of both parties, in accordance with the relevant national laws, regulations, rules and the personnel and personnel policies of Shandong Province and Qingdao Municipality, this contract was concluded through negotiation between the two parties.

Article 1 Appointment position and term of appointment

Party A shall appoint Party B to work full-time at the Institute of Cancer Precision Medicine (Qingdao Cancer Research Institute) of Qingdao University. The first appointment period is five years, counting from the date of signing the contract. After the expiration of the first appointment, if Party B fulfills the contractual target, it will automatically renew its employment.

Article 2 Party B's job tasks and objectives

(1) Team building and talent training

A total of 8-10 post-doctoral and doctoral students are trained.

(2) Research and innovation transformation

1. Obtain 2-3 major national or other national major issues and 1-2 national natural youth projects;

2. Published 5-8 SCI papers, including 2-4 articles with 10 or more points;

3. Efforts to achieve a new target for cancer prevention and treatment were first reported in the world and used for the development of new anti-tumor drugs. Actively cooperate with the research institute to screen and discover lead compounds with anti-tumor activity.

4. The scientific research results are reported to the provincial and ministerial level results of the first and second prizes or 1-2 national-level achievements;

5. Apply for more than 2 invention patents;

(3) Disciplinary construction and academic exchanges

Initiate academic reports or lectures 3 times; attend academic conferences and report 3-5 times. According to the development needs of the institute, it is involved in the construction of related disciplines.

(4) Public services

According to the needs of the institute, it undertakes or cooperates with the management and service of the research institute's personnel training, talent introduction, laboratory preparation, discipline development, scientific research and transformation, and publicity.

Article 3 Rights and obligations

I. Party A's rights

(1) To manage Party B in accordance with national laws, regulations and relevant regulations of the school.

(2) To assess Party B in accordance with the relevant provisions of the State and the agreed tasks and objectives of the post.

Second, Party A's obligations

(1) Protecting and maintaining the rights that Party B shall enjoy in accordance with the law and supporting Party B's work.

(2) Providing necessary living and working conditions for Party B to carry out work

1. Salary, insurance and other welfare benefits: the salary structure implements the national policy wages + special post allowance 200,000 / year + research grants + research awards (a total of about 500,000 yuan / year, of which 100,000 yuan for performance pay, annual Pay after passing the examination). The payment method is issued on a monthly basis. Party B shall enjoy the welfare benefits of Party A in the preparation of formal employees. Party A shall pay various insurance premiums and provident funds for Party B. Party B's personal burden shall be deducted by Party A on the basis of the formal staff standard.

2. Housing subsidy: RMB 600,000, which is paid once when Party B purchases a house.

3. Research start-up funds: Provide Party B with RMB 2 million for research start-up funds (including 500,000 yuan for schools and the rest will be provided by the Institute) for Party B's research work expenses. After Party B arrives at the post, it will be allocated according to Party B's work needs. Third, Party B rights

(1) During the work of Party A, Party B shall implement the relevant provisions of the relevant working hours and work holidays of the State.

(2) Enjoying the working and living conditions provided by Party A.

Fourth, Party B's obligations

(1) Party B shall abide by the laws and regulations of the State and the rules and regulations of the employer.

(2) Party B shall work full-time in Party A. Party A shall not work part-time in the foreign unit without the consent of Party A, earnestly perform the duties of the post, complete the post work tasks and work objectives, and accept the assessment of Party A.

(3) The intellectual property rights obtained by Party B during the work of Party A, including copyright, patent rights, trademark rights, etc., are owned by Party A. According to the definition of intellectual property rights between the two parties, Party B has certain sharing rights within the defined scope.
(4) Party B shall abide by Party A's relevant confidentiality regulations and keep confidentiality of Party A's trade secrets and other intellectual property-related confidential matters.

Article 4 Assessment

1. Annual assessment: Party B accepts Party A's annual work assessment during the employment period and submits the "Working Progress Report of the Year".

2. Mid-term assessment: During the term of employment, Party B will accept the mid-term assessment of Party A's work for three years and submit the "Medium-term Work Progress Report".

3. Appointment assessment: Party B will accept Party A's assessment of the appointment period after the expiration of the appointment period. The evaluation of the employment period is based on the tasks and objectives of the employment of the contract, and Party B submits the "Summary Report on the Employment Period".

Article 5 Change, Termination and Dissolution of the Contract

(1) Both parties may agree to change the relevant content of this contract or terminate or terminate this contract.

(2) If Party B fails to pass the examination during the employment period, has a major direct liability accident or has a violation of law or discipline, Party A has the right to dismiss the employee and terminate the contract. At the same time, Party B shall pay the remaining amount of research funds paid by Party A. Return Party A and return the housing subsidy for the remaining years of less than 5 years to Party A.

(3) If Party B proposes to resign within 5 years, it shall submit a written application to Party A 6 months in advance. After Party A's consent, Party B may apply for resignation and refund the remaining research funds paid by Party A and return the housing subsidy for the remaining years of less than 5 years to Party A.

Party B shall submit a written application to Party A 6 months in advance after resigning after 5 years of work.

(4) In the event of any unforeseen circumstances that cannot be prevented by the parties during the appointment period, the contract may not be properly performed. If the contract needs to be changed or terminated or terminated, the two parties shall properly handle the contract in accordance with relevant regulations.

Article 6 Supplementary Provisions

(1) This contract is made in two copies, and Party A and Party B each hold one copy. This contract shall take effect on the date of signature and seal.

(2) Except for the occurrence of force majeure factors, the parties may strictly perform the terms of the contract. The parties shall strictly perform the terms and conditions of the contract.

(3) After the signing of this contract, both parties shall have confidentiality obligations for their contents and shall not disclose it to third parties.

(4) If there are any outstanding matters in this contract, it shall be negotiated by both parties to make supplementary provisions. Supplementary provisions have the same effect as this contract

Subcommittee Translation of State Administration of Foreign Experts Affairs' Contract of Employment Template

The State Administration of Foreign Experts Affairs ("SAFEA") created a Chineselanguage and English-language version of its Contract of Employment Template. However, the SAFEA English-language version does not include SAFEA guidance found in the Chinese-language version. The Subcommittee has provided a provisional translation of this SAFEA guidance in blue text below.

说明

各有关用人单位需在申报"高端外国专家项目"(文教类)时提供工作合同(工作意向书),工作合同或意向书是国家外国专家局 评审和资助的重要依据。

<u>所附工作合同(工作意向书)文本仅供参考,各相关用人单位</u> <u>应根据本单位情况自行拟定工作合同(工作意向书),相关法律责</u> 任由用人单位承担。

Explanation

All employers are required to provide a contract of employment (letter of intent to work) in applications for "High-End Foreign Experts Program." The contract of employment or letter of intent to work is an important foundation for evaluating and funding by the State Administration of Foreign Experts Affairs.

The attached contract of employment (letter of intent to work) text is for reference only. Each employer shall prepare its own work contract (letter of intent to work) according to the employer's circumstances and be responsible for any related legal issues.

附件五

工作合同文本(工作意向书) (仅供参考)

甲方(用人单位)

乙方 (受聘专家)

根据中华人民共和国法律法规,双方在平等、自愿、协商一致的基础上 签订本合同(工作意向书)。

甲方 (用人单位,以下简称"甲方")

法定代表人:

联系人:______职务:

办公电话: ______手机:

乙方(中文)____(外文)____(受聘专家,以下简称"乙方")

国籍: ______性别: _____出生日期_____年__月__日

护照号码:

居住国通讯地址:_____

电话: 传真:

电子邮箱:

第一条 工作时间

第二条 劳动报酬

本合同/意向书约定:

2.1、乙方完成约定的工作量(包括工作时间),2013年甲方将支付乙方 劳动报酬_____元人民币(税前),2014年支付____元人民币(税前), 2015年支付_____元人民币(税前)。

2.2、甲方应按照中华人民共和国有关规定为乙方代缴个人所得税。

第三条 岗位职责(请用人单位根据情况自行约定)

3.1 甲方聘用乙方在_____部门担任____岗位的工作。 3.2 乙方的主要工作任务是:

第四条 福利待遇(请用人单位根据情况自行约定)

4.1 乙方在甲方工作期间,除双方另有约定,甲方应按照中国《劳动法》 有关规定,安排乙方执行标准工时制度,即乙方每日工作 8 小时,每周工作 40 小时。

4.2 甲方安排或者同意乙方加班的,应按照法律规定安排乙方补休或支付

加班工资。

4.3 乙方享受中国公民法定带薪节日休假。

第五条 权利和义务(请用人单位根据情况自行约定)

5.1 知识产权保护

乙方在甲方工作期间,在项目工作中所取得的知识产权,包括著作权、专利权、商标权等,其所有权归____。

(建议甲乙双方根据工作范围和事项另行签订知识产权保护协议)

5.2 保密义务

乙方须遵守甲方相关保密规定,对甲方商业秘密及其他与知识产权相关 的涉密事项进行保密。

若乙方违反保密义务,除赔偿甲方因此造成的损失外,应按照相关法律 法规承担相应的法律责任。

<u>(建议甲乙双方根据工作性质及实际需要商定保密范围和事项,另行签</u> <u>订保密义务协议)</u>

5.3 竞业限制

竞业限制的约定不得违反法律、法规的规定。

<u>(建议甲乙双方商定竞业限制的范围、地域、期限以及经济补偿和违约</u> 赔偿金额及相关责任,另行签订竞业限制协议)

5.4 侵害第三方权利的责任

本合同/意向书执行期间,如发生侵害第三方权利情形的,要按照甲乙双 方的过错确定责任,并由过错方依法进行赔付。因乙方过错侵害第三方权利, 而甲方为此先行赔付的,甲方可向乙方追偿。

5.5 其他义务

(1)甲方应按照有关规定协助乙方办理出入境、居留等相关手续,为 乙方开展工作提供必要的条件,按时支付乙方劳动报酬,保障乙方的福利待 遇和正当权益,同时对乙方的工作进行考核评价和成果评估。

(2)乙方应遵守中国法律、法规和用人单位的规章制度,按照合同约 定的时间在岗工作,认真履行岗位职责,完成岗位工作任务,接受甲方的考 核和监督。

(3) <u>建议甲乙双方明确约定甲方是否为乙方提供国际交通或国际交通</u> <u>补贴)</u>

本合同/意向书一式两份,由甲方和乙方分别留存。合同/意向书分别用中、英文书就,两种文本内容完全一致,具有同等的效力。

甲方: 乙方:

法定代表人

(単位公章)

时间: 年月日 时间: 年月日

Contract of Employment/Letter of Intent

(For Reference Only)

Party A (Employer)

Party B (Employee)

According to the relevant laws and regulations of the PRC, both Parties, in line with the principles of equality, mutual agreement, and on a voluntary basis, agree to sign this Contract/Letter of Intent.

Party A

(Employer, hereafter referred to as "Party A")

Legal Representative:

Contact Person: _____ Position:

Telephone: _____ Cell Phone:

Party B (in Chinese) (in native language)

(Employee, hereafter referred to as "Party B")

Nationality: _____ Gender:

Date of Birth: ____ (year) ___ (month) ___(date)

Passport Number:

Address (outside of China):

Telephone: _____ Fax:

Email Address:

Article 1. Term of Employment

Party B ensures to work in Party A ___(Unit) for ___months in 2013 (or from year 2013, Party B ensures to work for ____ years continuously in Party A, months in 2013, ___months in 2014, _____ months in 2015)

Article 2. Compensation or Salary

2.1 If Party B accomplishes his/her responsibilities (including the working time), Party A should pay_____RMB (before tax) to Party B as compensation or salary in 2013, pay_____RMB (before tax) to Party B in 2014 and pay_____RMB (before tax) to Party B in 2015.

2.2 Party A should help Party B go through tax-related procedures in accordance with the related regulations and policies of the PRC.

Article 3. Job Responsibilities (optional)

(Employers should agree based upon their circumstances.)

3.1 Party A employs Party B as _____ in ____.

3.2 Party B's job responsibilities are:

Article 4. Benefits (optional)

(Employers should agree according to their circumstances.)

4.1 Unless the two Parties agree otherwise, Party A will adopt standard working time for Party B in accordance with the Labor Law of PRC. That is to say, Party B will work 8 hours a day, 40 total hours each week.

4.2 If Party A asks Party B to work overtime or endorses Party B' s application for overtime work, Party A shall give Party B overtime payment according to the relevant laws and regulations.

4.3 Party B is entitled to have paid public holidays of China.

Article 5. Rights and Obligations (optional)

(Employers should agree according to their circumstances.)

5.1 Intellectual Property Protection

_____owns the copyrights of the works, inventions, patents and other intellectual properties produced by Party B during the Contract period.

(It is recommended that both parties sign an intellectual property protection agreement in accordance with the scope and content of the work.)

5.2 Confidentiality

Party B should obey the rules concerning confidentiality formulated by Party A. Party B is obliged to maintain confidentiality of Party A' s secrecy, including but not limited to trade secrets, issues related to intellectual properties, etc.

If Party B disobeys the confidentiality obligations, he or she shall not only compensate Party A for the loss but also bear the relevant legal liability in accordance with relevant laws and regulations.

(It is recommended that Party A and Party B agree on the scope and content of what should be confidential based on the necessity and nature of the work and sign a separate confidentiality agreement.)

5.3 Non-Competition Restriction

The non-competition restriction shall be determined according to the relevant

laws and regulations.

(It is recommended that Party A and Party B agree on the scope, geographical scope, time limit, and the amount of economic compensation and breach of contract compensation and related responsibilities, and sign a separate non-competition agreement.)

5.4 Liability for Violation of the Third Party's Rights

Should any rights of the third Party be violated during the Contract period, both Parties shall determine the responsible Party who will be liable for reimbursement. In the event that Party A pays for Party B's misbehavior, Party A shall be compensated by Party B.

5.5 Other Obligations

(1) Party A shall help Party B manage issues such as residence, entry and exit, etc. Party A should provide essential conditions to Party B in order to carry out joint programs, pay compensation or salary to Party B on time, ensure the benefits and rights of Party B when he/she works for Party A, and evaluate the work performances and contributions of Party B.

(2) Party B shall observe all relevant laws and regulations of the PRC, follow the rules and employment discipline formulated by Party A, start work on the prescribed date according to this Contract/Letter of Intent, fulfill the tasks assigned to him/her with high standards within the prescribed timeframe, and be subject to Party A's supervision and review of his or her working performance.

((3) It is recommended that Party A and Party B clearly agree whether Party A will provide Party B with international transportation or international transportation subsidies.)

There are two original copies of the Contract/Letter of Intent, which to be preserved separately by Party A and Party B. Each copy will be signed in duplicate in both English and Chinese with both texts being equally authentic. Party A: Legal Representative Date: (Official Seal) Party B: